



# LING903

## Languages and Cultures in Contact

S1 External 2017

*Dept of Linguistics*

### Contents

<u>General Information</u>	2
<u>Learning Outcomes</u>	3
<u>General Assessment Information</u>	3
<u>Assessment Tasks</u>	4
<u>Delivery and Resources</u>	6
<u>Unit Schedule</u>	7
<u>Policies and Procedures</u>	7
<u>Graduate Capabilities</u>	9

#### **Disclaimer**

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

## General Information

Unit convenor and teaching staff

Unit Convenor

Jill Murray

[jill.murray@mq.edu.au](mailto:jill.murray@mq.edu.au)

Contact via email

C5A 565

email for an appointment

Margaret Wood

[margaret.wood@mq.edu.au](mailto:margaret.wood@mq.edu.au)

Lecturer

Loy Lising

[loy.lising@mq.edu.au](mailto:loy.lising@mq.edu.au)

Lecturer

Jean Cho

[jean.cho@mq.edu.au](mailto:jean.cho@mq.edu.au)

Lecturer

Della Goswell

[della.goswell@mq.edu.au](mailto:della.goswell@mq.edu.au)

Credit points

4

Prerequisites

Admission to MAppLing or MAppLingTESOL or MAusLEngInt or PGDipAusLEngInt or MTransInter or MTransInterMIntRel or MTransInterMAppLingTESOL or MIntPubDip or MDevStud

Corequisites

Co-badged status

### Unit description

Based in the field of Anthropological Linguistics, this unit investigates language, society and culture. The content and activities of this unit aim to develop an awareness and understanding of the theories and practical implications associated with linguistic diversity, exploring topic areas which include migration, transnationalism, and identity. The focus is on how worldview influences the language choices of a group and how group values, beliefs and practices generate, maintain, and transform norms of interaction within a culture.

## Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at <https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates>

## Learning Outcomes

On successful completion of this unit, you will be able to:

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## General Assessment Information

### WRITING, CITING AND REFERENCING

- This unit uses the **APA Style**. Guidelines can be found at [http://guides.lib.monash.edu/Id.php?content\\_id=12586146](http://guides.lib.monash.edu/Id.php?content_id=12586146)
- Macquarie University provides a number of services intended to help students with academic writing.
- Use print only scholarly books and articles from electronic or print scholarly journals. Do not use Wikipedia or any other generic source.

### ASSIGNMENT SUBMISSION

- Assignments for this unit will only be accepted if they are submitted via the ONLINE ILEARN UNIT Contact the convenor if you have difficulty with this.

- Note that each iLearn Assignment link contains the coversheet material, so by submitting online, you agree to the content of the coversheet.

## MISSING OR LATE WORK

Where a student knows ON or BEFORE THE DUE DATE that he/she cannot submit the assignment on the due date because of illness or other certified personal difficulties, the student is entitled to ask for an extension for that piece of work. The extension means that no marks will be deducted for lateness. In order to receive an extension, we ask students to email a scanned copy of their medical certificate or counselor's letter to the convener. In these cases, the student is only entitled to an extension for the period mentioned in the certificate or letter.

## LATE SUBMISSIONS:

To help students submit their work in a timely fashion, assignment details are available at least three weeks before the submission date.

If the convener has not granted an extension due to certificated medical problems or to 'unavoidable disruption' prior to the day of submission, a late submission will mean that there will be a 5% deduction for the first day, and a 1% deduction for each subsequent day late, including the day on which the late submission was received. Weekends and public holidays are included. For example:

Final Mark	< Raw Mark	< Deduction	< DAYS LATE	< Received	< Date Due
58%	65%	7%	3	Monday 17th	Friday 14th

## Assessment Tasks

Name	Weighting	Hurdle	Due
<u>Assessment 1</u>	50%	No	6/6/17
<u>Assignment 2</u>	20%	No	ongoing wks 2-13
<u>Assignment 3</u>	30%	No	wk 7 and wk 13

## Assessment 1

Due: **6/6/17**

Weighting: **50%**

Word limit: 3,000 - 3500 words (excludes references and data extracts)

TOPIC: report on real world or library research project on a topic relevant to the links between language and culture.

On successful completion you will be able to:

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## Assignment 2

Due: **ongoing wks 2-13**

Weighting: **20%**

**1. Completion Certificate** from Macquarie University Ethical Research Online Module. Due Date: before you begin your research project. For essay assignment (even if you do a library research based essay, the ethics involved in culture and language research is still very important for you to learn) [http://www.mq.edu.au/ethics\\_training/](http://www.mq.edu.au/ethics_training/) NO MARKS but you must complete this module to pass this unit.

### 2. Assessed Discussion Board Posts

**Post 1: Week 4:** read Chapter 3 “Schemas, Face and Politeness” in Bowe, Martin, and Manns 2014 “Communication Across Cultures”, then in maximum 750 words, answer Question 3.c. on page 68.

**Post 2: Week 10:** read Chapter 8 “Cultural differences in Writing” in Bowe, Martin and Manns 2014 “Communication Across Cultures”, then in maximum 750 words, answer Question 3.c. on page 181.

**3. Non-assessed Discussion Board Posts** Students are encouraged to initiate and respond to discussions on any topic related to the weekly lecture content or readings. This activity is not formally graded, but participation is encouraged and noted. Evidence of participation may be used to decide marginal grades.

On successful completion you will be able to:

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.

- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## Assignment 3

Due: **wk 7 and wk 13**

Weighting: **30%**

Provides an opportunity for students to demonstrate their understanding of unit content.

Any student who misses the quiz for unavoidable reasons (need supporting certificate) will be eligible to do a make up quiz during the examination period.

For information on late or non-completion of assignments, please see LING903 Unit Guide, posted on the LING903 ilearn unit.

On successful completion you will be able to:

- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.

## Delivery and Resources

### Technologies required

Students need to use CIT tools and devices when preparing assignments and in class (for on campus students). The research essay may involve analysis of recorded data, so students will need to have their own devices for recording short snatches of communication or rituals.

### Teaching and Learning Strategies

Each week, students can access content from the ilearn LING903 unit and prepare for the class activities each week. Online unit module, readings (available through library E-Reserve); video lectures; interactive classes for on-campus students and online tutorials for distance students; interaction with online discussions. Materials are shared by distance and on campus students.

### Unit Webpage

The LING903 website has a range of resources, including lecture notes/videos, weekly tasks (to be carried out either independently with Online students or in face to face classes with On-Campus students), and online blogs.

There are also links to advice and assistance in the left column of this web page.

### Required and Recommended Texts and/or Materials

## Text books

\*\* Piller, I. 2011. *Intercultural Communication: A critical Introduction*. Edinburgh: EUP

\*\* Bowe, Heather, Kylie Martin, and Howard Manns 2014 *Communication Across Cultures* 2<sup>nd</sup> Edition CUP

See the LING903 webpage for full details of weekly readings

## Unit Schedule

**Week 1:** Language in Society

**Week 2:** Language Culture and Thought

**Week 3:** Culture in everyday interactions

**Week 4:** Culture and Vocabulary

**Week 5:** The power of words: Linguistic Taboos

**Week 6:** Non-Verbal communication

**Week 7:** Teaching, Learning and access to cultural knowledge

**Week 8:** Cultural differences in writing

**Week 9:** Culture and communication in business settings

**Week 10:** Culture and communication in Health provider settings

**Week 11:** Intercultural communication training

**Week 12:** Cultural issues in interpreting and translating 1.

**Week 13:** Cultural issues in interpreting and translating 2. (Auslan)

## Policies and Procedures

Macquarie University policies and procedures are accessible from [Policy Central](#). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

Academic Honesty Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/academic\\_honesty/policy.html](http://mq.edu.au/policy/docs/academic_honesty/policy.html)

Assessment Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/assessment/policy\\_2016.html](http://mq.edu.au/policy/docs/assessment/policy_2016.html)

Grade Appeal Policy <http://mq.edu.au/policy/docs/gradeappeal/policy.html>

Complaint Management Procedure for Students and Members of the Public [http://www.mq.edu.au/policy/docs/complaint\\_management/procedure.html](http://www.mq.edu.au/policy/docs/complaint_management/procedure.html)

Disruption to Studies Policy (in effect until Dec 4th, 2017): [http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption\\_studies/policy.html](http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption_studies/policy.html)

Special Consideration Policy (in effect from Dec 4th, 2017): <https://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policies/special-consideration>

In addition, a number of other policies can be found in the [Learning and Teaching Category](#) of Policy Central.

## Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: [https://students.mq.edu.au/support/student\\_conduct/](https://students.mq.edu.au/support/student_conduct/)

## Results

Results shown in *iLearn*, or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in [eStudent](#). For more information visit [ask.mq.edu.au](http://ask.mq.edu.au).

## Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <http://students.mq.edu.au/support/>

## Learning Skills

Learning Skills ([mq.edu.au/learningskills](http://mq.edu.au/learningskills)) provides academic writing resources and study strategies to improve your marks and take control of your study.

- [Workshops](#)
- [StudyWise](#)
- [Academic Integrity Module for Students](#)
- [Ask a Learning Adviser](#)

## Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the [Disability Service](#) who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

## Student Enquiries

For all student enquiries, visit Student Connect at [ask.mq.edu.au](http://ask.mq.edu.au)

## IT Help

For help with University computer systems and technology, visit [http://www.mq.edu.au/about\\_us/offices\\_and\\_units/information\\_technology/help/](http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/).

When using the University's IT, you must adhere to the [Acceptable Use of IT Resources Policy](#). The policy applies to all who connect to the MQ network including students.



## Graduate Capabilities

### PG - Capable of Professional and Personal Judgment and Initiative

Our postgraduates will demonstrate a high standard of discernment and common sense in their professional and personal judgment. They will have the ability to make informed choices and decisions that reflect both the nature of their professional work and their personal perspectives.

This graduate capability is supported by:

#### Learning outcomes

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

#### Assessment tasks

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3

### PG - Discipline Knowledge and Skills

Our postgraduates will be able to demonstrate a significantly enhanced depth and breadth of knowledge, scholarly understanding, and specific subject content knowledge in their chosen fields.

This graduate capability is supported by:

#### Learning outcomes

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction

- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## **Assessment tasks**

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3

## **PG - Critical, Analytical and Integrative Thinking**

Our postgraduates will be capable of utilising and reflecting on prior knowledge and experience, of applying higher level critical thinking skills, and of integrating and synthesising learning and knowledge from a range of sources and environments. A characteristic of this form of thinking is the generation of new, professionally oriented knowledge through personal or group-based critique of practice and theory.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## **Assessment tasks**

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3

## **PG - Research and Problem Solving Capability**

Our postgraduates will be capable of systematic enquiry; able to use research skills to create new knowledge that can be applied to real world issues, or contribute to a field of study or

practice to enhance society. They will be capable of creative questioning, problem finding and problem solving.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## **Assessment tasks**

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3

## **PG - Effective Communication**

Our postgraduates will be able to communicate effectively and convey their views to different social, cultural, and professional audiences. They will be able to use a variety of technologically supported media to communicate with empathy using a range of written, spoken or visual formats.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated

bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## **Assessment tasks**

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3

## **PG - Engaged and Responsible, Active and Ethical Citizens**

Our postgraduates will be ethically aware and capable of confident transformative action in relation to their professional responsibilities and the wider community. They will have a sense of connectedness with others and country and have a sense of mutual obligation. They will be able to appreciate the impact of their professional roles for social justice and inclusion related to national and global issues

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Identify, explain and describe regional and social variation within a language
- Understand and apply, where relevant, theories relevant to language and society links and language and culture links
- Analyse data in order to identify and differentiate and explain cultural, psychological, and social dimensions of interaction
- Analyse data in order to identify, interpret and explain culture-specific aspects of vocabulary, interaction norms, and genres.
- Examine your everyday lives and identify and explain culturally motivated behaviours.
- Create and produce a range of relevant written genres (blogging; annotated bibliographies; critiques; narrative observations) and a research essay).

## **Assessment tasks**

- Assessment 1
- Assignment 2
- Assignment 3